

本主日崇拜 (7/8) 11am
轮值同工

下主日崇拜 (14/8) 11am
轮值同工

主祷: 陈文祥弟兄
 领唱: 林石崙弟兄
 讲员: 龚招光牧师
 讲题: 【有美德的信心】
 经文: 撒上21:1-9
 读经: 林育妃姐妹
 翻译: 洪瑞玉姐妹
 代祷: 陈文祥弟兄
 司琴: 敬拜组
 传媒: 詹忠晟弟兄
 招待: 陈宝玉姐妹、黄淑芬姐妹
 关怀/统计人数: 林秋婷姐妹、林秋萍姐妹
 柜台: 刘允成弟兄
 数银: 林秋婷姐妹、邓景丰弟兄
 插花: 郭佩贞姐妹

主祷: 邱颖勤弟兄
 领唱: 孙尉轩弟兄
 讲员: 黄遨游牧师
 讲题: 【我们是光明的子女】
 经文: 弗 5:1-20; 路 12:49-56
 读经: 黄良义弟兄
 翻译: 黄晴姐妹
 司饼: 庄承志牧师
 司酒: 黄群俊弟兄
 司琴: 敬拜组
 传媒: 叶宇瑄弟兄
 招待: 李红丽姐妹、王娜姐妹
 关怀/统计人数: 郭佩贞姐妹、蓝群芳姐妹
 柜台: 李明儒弟兄
 数银: 赵万森弟兄、陈爱芝姐妹
 插花: 郭佩贞姐妹

每周活动 Weekly Activities

第1个星期五 1st Friday	8:00pm	祷告会 Prayer Meeting
星期六 Saturday	200pm	诗班练习 Choir Practice
第1及第3个星期六 1st & 3rd Saturday	2:00pm	乐龄团契 Senior Citizens Fellowship
星期六 Saturday	4:00pm	英语崇拜 English Service
第1及第3个主日 1st & 3rd Sunday	1:30pm	心得心时间 (青年) Synthesis Time (Youth)
主日 Sunday	9:00am	华语崇拜 Mandarin Service
主日 Sunday	11:00am	双语崇拜 Bilingual Service
主日 Sunday	11:00am	儿童主日学 Junior Sunday School
主日 Sunday	11:00am	圣经研读班 Bible Study Class
主日 Sunday	1:00pm	基督教教育 【暂停】 Christian Education
主日 Sunday	11:00am	英语崇拜 English Service

本人有下列要项欲通知牧师
 I wish to forward the following requests to the Pastor:

病痛请代祷 Prayer request for the sick
 需要教牧探访 Request for visitation
 更换住址/电话 Change of address / Tel no.
 欲参加月捐 Participation in monthly tithing
 欲参加差传奉献 Participation in Mission pledge

姓名 Name: _____
 地址 Add: _____

 邮 Email: _____
 电话 Tel: _____
 日期 Date: _____

请放入奉献箱 Kindly place into the offering box

圣公会善牧堂 (华文部) 声明

我们将会 在聚会和活动中进行摄影、录像和录音。所有照片和视频只限于教会宣传用途。



圣公会善牧堂

CHURCH OF THE GOOD SHEPHERD

2 DUNDEE ROAD, SINGAPORE 149454 | TEL: +65 6474 1177 | FAX: +65 6471 0920
 电邮 E-MAIL : adminchinese@cogsanglican.org
 教会网址 WEBSITE : goodshepherdsingapore.com
 Facebook : https://www.facebook.com/anglicancogs/

教牧同工 PASTORAL STAFF

黄遨游法政牧师
 Revd Canon Huang Ao-You
 aoyou@cogsanglican.org
 9633 0506 (HP)

庄承志牧师
 Revd Steven Chong Seng Chee
 stevenchong@cogsanglican.org
 9139 4908 (HP)

梁淑贞传道
 Pastor Leong Soak Cheng
 soakcheng@cogsanglican.org
 9692 1577 (HP)

郭俊昌传道
 Pastor Kueh Chun Chiang
 chunchiang@cogsanglican.org
 94570 006 (HP)

黄素仪传道 (助理院牧)
 Pastor Jeannie Ng Su Ngee
 Jeannie_ng@sanh.org.sg
 9853 9659 (HP)

行政同工 ADMIN STAFF

陈文祥弟兄 (总管)
 Lawrence Tan Boon Seong
 lawrencetan@cogsanglican.org
 9675 1259 (HP)

张慧娟姐妹 (行政与财务)
 Pamela Cheong Wai Kuen
 pamelac@cogsanglican.org
 9295 9876 (HP)

三位一体后第八主日
8th Sunday After Trinity
教区华文部主日

7/8/2022

双语 (早祷) 崇拜

宣召 庄承志牧师

唱诗 赞美敬拜

礼文 公祷书 1-2 页

读经 撒母耳记上 21:1-9

讲道 龚招光牧师

讲题 【有美德的信心】

礼文 使徒信经 10 页

本日祝文 公祷书 75 页

代祷 陈文祥弟兄

奉献诗 You are Faithful

祝福 庄承志牧师

会务报告

唱诗 Goodness of God

默祷散会

教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为爱主事主的门徒之家
To be a family of Christ's disciples that loves and serves the Lord.
使命 MISSION: 多代同堂 Knit a cohesive multi-generational church
服侍社区 Reach out to serve the community
领人归主 Lead people to Christ
培育门徒 Nurture disciples of Christ

会务报告 / ANNOUNCEMENTS

2022年主题：新酒新皮袋

上主日崇拜（实体）人数：华语堂 146 位；双语堂 94 位

1. 欢迎弟兄姐妹参与今早的崇拜。愿上帝藉着今天的赞美与敬拜赐福予你。
2. 教区华文部主日：
→ 承蒙龚招光牧师今天莅临本堂崇拜中分享信息，仅此致谢。
→ 为纪念教区华文部的事工，随周刊附上华文部主席的信息。
→ 从今天到 8月底，将收特别奉献归入显现堂的华文植堂事工。” 请向服务台索取信封，填妥后放入奉献箱；若以支票奉献，请支付至“Diocese of Singapore”，同时在支票背面必须注明：Chinese Board Sunday。
3. 教牧同工动向：
黄遨游牧师将于早上11时前往圣约翰堂证道。梁淑贞传道将于8月10日至12日休假。
4. 慰问：愿主在丧亲之时安慰丧亲者。
李苗英姐妹于7月16日安息主怀；7月19日举殡火葬。
曾赛惠姐妹于7月18日安息主怀；7月20日举殡火葬。
苏文琴姐妹于7月31日安息主怀；8月4日举殡火葬。
5. Gateway Church 使用善牧堂场地：
从 2022 年 8 月 7 日起，Gateway Church 将在早上10开始使用我们的Blk A 圣殿进行主日礼拜，也使用Blk B (B2-3, 5 & 6)的教室进行主日学，他们将会使用附近的组屋多层停车场停放车辆。
6. 国庆日感恩崇拜（英语）：由新加坡全国教会理事会主办，将与国人一起庆祝我国第57个国庆日，举行国庆感恩崇拜。欢迎所有基督徒一起参加这个有意义的敬拜、祷告和感恩的盛会，我们一起为新加坡谋求福祉。无需报名，免费入场。
日期：8月18日（星期四），晚上7.45-8.45时，地点：圣安德烈座堂，新圣殿
讲员：Bishop Dr Gordon Wong
Bishop of the Methodist Church in Singapore &
Vice-President of the National Council of Churches of Singapore
信息：“Peaceful Peacemakers” based on James 3:13-18

7. 研读圣经团契（Bible Study Fellowship (BSF)）：
新加坡女皇镇中文女士日班开办：“蒙应许的子民- 王国分裂” 将在8月16日，星期二早上9.30至11时，举行欢迎会。诚心邀请您出席，无需报名。地点：善牧堂三楼MPH 让您更多了解课程内容。
8. 乐龄团契：“看看我、听听我”：讲员：郭俊昌传道；见证分享：马瑞俐弟兄（非裔新加坡人）
日期：8月20日（星期六）下午2时；地点：二楼圣殿
9. Rummikub 社区事工成员召集：若您曾在2018-2019 协助 Rummikub 社区事工的成员，请您出席 8月20日（星期六）下午3.15时，在圣殿二楼的召集会，主要讨论接下来的运作。
10. 慈善自行脚车：由善牧堂英文部及救主堂主办“慈善自行脚车”所凑到的款项将捐助给“Rainbow Centre”。
日期：8月20日（星期六）；早上7时至中午12时（估计）。
集合地点：善牧堂。路程有两个：26KM 或 38KM
欲知详情和报名，请扫描 QR code 或使用链接 <https://tinyurl.com/kakis-on-wheels>。
11. 善牧堂中秋晚会：主题“月光下的祝福”将于9月10日（星期六），晚上6.30时举行；地点在新圣殿及外面的亭子。适合阖家欢庆，并邀请社区邻里、亲友出席。请大家代祷并踊跃参与。
12. 早餐（10时开始）及午餐（12.15时开始）：感谢早餐和午餐组的安排，盼望弟兄姐妹在这两段时间能彼此团契和交流。会友可为所预备的食物作自由奉献。注意事项：领取食物时，要戴上口罩和避免交流；餐后请保持环境清洁。



维修通报

善牧堂建筑维修通报表：



- 若您发现教会建筑物某个角落需要改进或维修，请您扫描善牧堂建筑维修通报表QR 码，并提供确实地点、问题和载图片。我们感谢您提供的讯息，我们将尽快安排跟进工作。
- 场地二维码系统问题：联络人陈文祥(Lawrence)hp:96751259 或 施清斐(Edmund) hp:93870714

通过 PayNow 电子转账服务：

户口名称 Account Name : Church of the Good Shepherd

户口账号 Bank Account No: 206-301491-7

银行 Bank: UOB PayNow to UEN T08CC4068DCHC 或扫描 QR 码

请注明 Indicate for pledge or offering: Tithes, Thanksgiving or Outreach

若没有注明奉献捐赠，将归入教会的经常费

Those without indication will be channelled to the general fund



教会的异象与使命 CHURCH'S VISION & MISSION

异象 VISION: 成为爱主事主的门徒之家

To be a family of Christ's disciples that loves and serves the Lord.

使命 MISSION: 多代同堂 **Knit a cohesive multi-generational church**

服侍社区 **Reach out to serve the community**

领人归主 **Lead people to Christ**

培育门徒 **Nurture disciples of Christ**

会务报告 / ANNOUNCEMENTS

Theme for Year 2022: New Wine, New Wineskin

Attendance of last Sunday Service (Onsite) : 146 pax (Mandarin); 94 pax (Bilingual)

1. A warm welcome to all who join us this morning and may God bless you through today's service.
2. Chinese Board Sunday:
 - ⇒ We welcome Revd King Chiew Kwang for sharing the word of God with us today.
 - ⇒ In conjunction with Diocesan Chinese Ministry, we have enclosed the Sunday message from the Chinese Board Chairman.
 - ⇒ Special offerings collected from today until end of Aug will be channelled to church planting of Mandarin congregation in Church of the Epiphany. You may collect the offering envelopes from the information desk and drop it into the offering box after completion. If by cheque, please made payable to "The Diocese of Singapore" and indicate "Chinese Board Sunday" on the reverse.
3. Staff Movement: Revd Huang will be preaching at St. John's Chapel at 11am. Ps Susan Leong will be on leave from 10-12 Aug.
4. Condolences: May the Lord comfort the bereaved family during their time of bereavement.
Mdm Lee Meow Yew was called home to be with the Lord on 17 Jul 2022; cremation was held on 19 Jul 2022.
Mdm Chan Siah Hwee was called home to be with the Lord on 18 Jul 2022; cremation was held on 20 Jul 2022.
Mdm Tow Boon Him was called home to be with the Lord on 31 Jul 2022; cremation was held on 4 Aug 2022.
5. National Day Thanksgiving Service (English): The National Council of Churches Singapore (NCCS) is celebrating our nation's 57th National Day with a National Day Thanksgiving Service (NDTS). All of you are invited to join our fellow Christians in this nation to a time of meaningful worship, prayer and thanksgiving where we seek the Lord together for Singapore. No registration is needed for this service.
Date: Thursday 18 August 2022, 7:45pm to 8:45pm,
Venue: St Andrew's Cathedral, New Sanctuary
Speaker: Bishop Dr Gordon Wong
Bishop of the Methodist Church in Singapore &
Vice-President of the National Council of Churches of Singapore
Message: "Peaceful Peacemakers" based on James 3:13-18
6. Gatway Church using COGS Premises: With effect from 7 Aug 2022, the Gateway Church will be using our Blk A Sanctuary for their Sunday service as well as the classrooms (B2-3, 5 & 6) at Blk B for their Sunday School from 10am. They have been advised to use the nearby HDB multi-storey carpark for their vehicles on Sundays.

7. Bible Study Fellowship (BSF): course: 《蒙应许的子民- 王国分裂》
There will be a welcome session in the class for all ladies in COGS on 16 Aug 2022, at 9:30am to 11am; Venue: COGS MPH. You are welcome to join us and learn more about the course content.
8. Senior Citizen Fellowship's Gathering: Theme: "看看我、听听我"。
Date: 20 Aug, Sat 2pm at Sanctuary Level 2
Speaker: Ps Kueh Chun Chiang, Sharing by Manuel (Singaporean with African decent)
9. Rummikub—Community Ministry: Those who have assisted in the Rummikub Community Ministry from 2017-2018 are invited to attend a follow up meeting on 20 Aug (Sat), 3.15pm at Level 2 Sanctuary.
10. Kakis on Wheels (KOW) - Charity Fun Cycle: KOW is a collaboration between Church of the Good Shepherd and Church of Our Saviour to cycle and raise fund for the Rainbow Centre.
Date: 20 Aug (Sat); 7am to 12 noon (Estimated); Assembly Area: COGS.
There are two cycling Routes: 26KM or 38KM
You may scan the QR Code, or used the link:
<https://tinyurl.com/kakis-on-wheels> to find out more information and online registered.
11. Mid-Autumn Festival Party at COGS: Theme "Blessings under the Moonlight"
This event will be held on 10 Sep (Saturday) from 6.30pm at Level 2 Sanctuary and Pavilion area with programmes tailored for the whole family to come together to celebrate with the community. All are welcome to participate. Please keep this event in your prayers.
12. Sunday Breakfast (10am) and Lunch (12.15pm): Special thanks to our breakfast and lunch group members for resuming their service for us today. All are welcome to join in the meals to foster better fellowship among each other. Your love gift offering will be appreciated to defray our cost. Note: Please keep the area clean and mask should still be worn when collecting your food.



COGS's Building Maintenance Feedback

维修通报



- If you discover any area of the church premises which need improvements, maintenance or attention. You may scan the maintenance feedback QR code to provide us your feedback using the maintenance Feedback form. We value your inputs and will attend to them accordingly.
- If you encounter any issue on the QR access systems, please call Mr Lawrence Tan 96751259 and Mr Edmund See 93870714.

Giving Offering by PayNow

Account Name: Church of the Good Shepherd

Bank Account No: 206-301491-7

Bank: UOB PayNow to UEN T08CC4068DCHC, or Scan the QR code Indicate for pledge: Tithes, Thanksgiving or Outreach.

Those without indication will be channelled to the general fund



有美德的信心
撒母耳记上21:1-9

1. 公共形象和内心动机都表里如一
2. 行动目的和运用手段都以人为本
3. 受迫义务和道德妥协仍兼爱无私

2022年8月份祷告事项

1. 世界：

- 为着全球粮食供应日渐减少与缺乏祷告，求主怜悯！
- 为中国与美国紧绷关系，导致全世界处在分裂状况祷告。
- 愿主拦阻俄罗斯强权侵略，导致乌克兰粮食无法运输处境，导致许多国家受到影响，尤其是贫困国家。求主施恩怜悯！

2. 东南亚/亚洲

- 为菲律宾的地震灾害祷告，愿主施恩怜悯！
- 为美国佩洛西率领的代表团，以新加坡为起点展开亚洲之行祷告，希望能促进和平而不是带领更大的分裂与不合。愿上帝掌控一切！

3. 新加坡：

- 为新加坡多元文化，种族和谐祷告。
- 愿主祝福新加坡国泰民安。
- 为新移民，在本地工作各行各业工作的外籍人士祷告。

4. 善牧堂：

- 求主让COGS弟兄姐妹，有一个爱主事主门徒的心志。

5. 身体不适：

为身体柔软的弟兄姐妹祷告，恳求主医治、减轻他们的病痛、愿主的灵安慰他们，让他们以信心仰望主。为着徐凤英、丘群娣、李显全、高全盛、叶桂花、黄国光、张玉莲、傅再福、梁锦霞、黄明东、王定国。

Prayer Items for July 2022

1. World：

- Pray for the dwindling and lack of global food supply and pray for the Lord's mercy!
- Pray for the tense relationship between China and the United States, which has caused divisions in the world.
- May the Lord stop the aggression of the Russian power, which has resulted in Ukraine's food supply not able to be shipped overseas thus affected many countries especially the poor ones. May the Lord be merciful!

2. Southeast Asia/Asia

- Pray for the earthquake disaster in the Philippines, may the Lord be merciful!
- Pray for the delegation led by Ms Nancy Pelosi, Speaker of the United States House of Representatives, on their trip to Asia starting from Singapore. May the trip promote peace.

3. Singapore:

- Pray for Singapore's multiculturalism and racial harmony that it will be uphold indefinitely at all cost. Something that we should not be taking it for granted.
- May the Lord continue to bless our nation with peace and security in this insecure world.
- Pray for the smooth transitions and adaptations for all new immigrants and foreigners from all walks of life who work are working locally.

4. Our Church

Pray for all to have a heart for God and serve Him well as His obedient disciples.

5. The Sick and unwell:

May God grant them swift recovery and restore them to good health. They are:- Chee Hong Eng, Hiew Kwan Tai, Lee Hin Chin, Kho Hong Kit, Yap Hui Huay, Wong Kuo Kwong, Chong Yuk Lan, Poh Chye Hock, Leong Kam Har, Ng Beng Tong and Ng Teng Kok.